

24.01.2020

新聞媒體訊息

Pilz GmbH & Co. KG  
Felix-Wankel-Straße 2  
73760 Ostfildern  
Germany  
<http://www.pilz.com>

## 頒發給來自埃斯林根的 **Renate Pilz** 的聯邦功績十字獎章

奧斯菲爾, 24.01.2020 - **Renate Pilz** 由於傑出的企業家與社會責任感而獲頒聯邦功績十字獎章。經濟部部長 **Hoffmeister-Kraut** 表示：「相當特別的巴登符騰堡邦風格的企業家品格，而且是創新和數位化的先驅」。

在此場合上，巴登符騰堡邦經濟部發佈了下列新聞稿：

巴登符騰堡邦

經濟部勞動與住宅、媒體與公共關係

媒體發佈編號 13/2020 / 2020 年 1 月 23 日

今天（1 月 23 日），經濟部部長 **Nicole Hoffmeister-Kraut** 博士將德國聯邦功績十字獎章頒發給 **Renate Pilz**，由德國總理 **Frank-Walter Steinmeier** 授獎嘉勉她傑出的企業家與社會責任感。「您擁有相當特別的巴登符騰堡邦風格的企業家品格，」部長致敬時表示。「在您的先生於 1975 年不幸去世之後，您接管了他的中型企業，並在先前沒有任何技術或經濟知識下，將其轉變為自動化與安全技術領域的全球參與者。現在，這種非凡的成就得到應有的感謝。如今，**Pilz** 擁有 3,000 多款產品，是巴登符騰堡邦的旗艦，也是我國在世界各地備受尊敬的大使。」

**Renate Pilz** 專注於公司的創新和國際化。「為推動其創新，**Pilz** 定期將高達其營業額約 20% 的金額投入研發中，這實在是創紀錄的程度！且您在其他人甚至尚未談論到時，就已設法解決數位化轉型問題，」**Hoffmeister-Kraut** 繼續表示。對 **Renate Pilz** 來說，創新從來都不僅僅是技術問題。「帶領人員、說服他們、進行訓練，並維持 **Pilz** 的家族精神，甚至是作為全球參與者：這些是您的企業理念，現在隨著已繼承您的孩子延續下去，」部長表示。

憑藉她的高道德標準和責任感，**Renate Pilz** 的影響經常超出了自家廠房擴展，例如她對天主教企業家協會的承諾，或致力於印度南部弱勢女孩的援助專案。**Hoffmeister-Kraut** 強調：「特別是在這樣的動盪時期，我們在商業和社會方面皆需要像是 **Renate Pilz** 的行為榜樣。**Renate Pilz** 不懼怕未知。她展示了憑藉勇氣、敢於冒險、努力工作及堅持不懈邁向成功的方式。對她來說，對於公司的策略願景就和對員工的心意一樣重要。」

這位

Renate Pilz 1940 年出生於格平根。當她的先生（企業家 Peter Pilz）於 1975 年在一場空難中喪生時，她接管了這家約有 200 名員工的中型企業。如今，Pilz 在全球 42 家子公司擁有約 2,500 名員工；位於奧斯菲爾的總部有 1,000 多名員工。該公司是自動化與安全技術領域的國際技術領導者。在 23 年之後，Renate Pilz 於 2017 年底將公司的管理權移交給她的孩子。

聯邦功績十字獎章是在 1951 年由當時的總統 Theodor Heuss 設立。頒發給達成特殊政治、經濟或智力成就者。

若您關於本新聞稿有任何疑問，請直接與巴登符騰堡邦經濟部聯絡。

PO Box 10 01 41, Schlossplatz 4 (Neues Schloss), 70001  
Stuttgart

電話 0711 123-2869，傳真 0711 123-2871

電子郵件：[pressestelle@wm.bwl.de](mailto:pressestelle@wm.bwl.de)

網際網路：[www.wm.baden-wuerttemberg.de](http://www.wm.baden-wuerttemberg.de)



說明：企業家品格特別獎：Renate Pilz 榮獲巴登符騰堡邦經濟部 Hoffmeister-Kraut 頒發聯邦功績十字獎章 (Federal Cross of Merit)。(照片：Pilz)

您可在[www.pilz.com](http://www.pilz.com) 網站上找到文字及圖檔並下載。直接至新聞中心的相關網頁，搜尋時輸入以下網頁代碼：**215358**

## **Pilz 集團**

Pilz 集團是安全自動化產品、系統及服務的全球供應商，總部位於斯圖加特附近的奧斯菲爾，該家族企業擁有約 2,500 名員工。Pilz 在全球共有 42 家子公司，專為人員、機械設備及環境提供安全解決方案。身為全球技術領導者，Pilz 可運用感測器及控制與驅動技術提供完整的自動化解決方案，其中包含用於工業通訊、診斷及圖像顯示的系統。Pilz 服務也包含安全諮詢、工程設計及訓練，除了機械及工廠工程設計之外，Pilz 的解決方案也適用於許多領域，如風能、鐵路技術及機器人技術。

[www.pilz.com](http://www.pilz.com)

## **Pilz 皮爾磁社群網路**

我們的社群媒體提供 Pilz 皮爾磁公司及人員的相關背景資訊，同時帶來最新的自動化技術資訊。



<https://www.facebook.com/pilzINT>



[https://twitter.com/Pilz\\_INT](https://twitter.com/Pilz_INT)



<https://www.youtube.com/user/PilzINT>



<https://www.xing.com/companies/pilzgmbh%26co.kg>



<https://www.linkedin.com/company/pilz>

## **聯絡記者**

**Martin Kurth**

公司及技術新聞

+49 711 3409 - 158

[publicrelations@pilz.com](mailto:publicrelations@pilz.com)

**Sabine Skaletz-Karrer**

技術新聞

+49 711 3409 - 7009

[s.skaletz-karrer@pilz.de](mailto:s.skaletz-karrer@pilz.de)